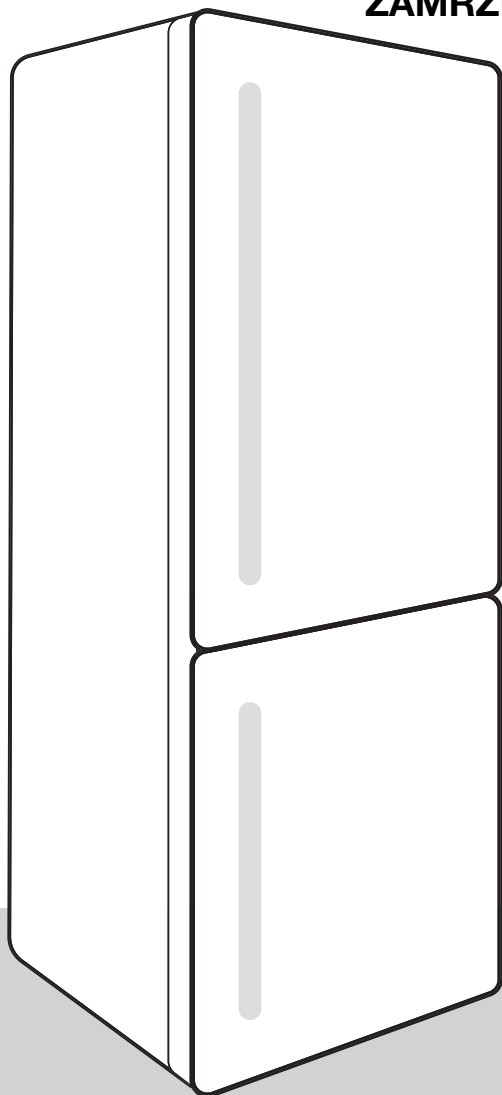


## DETALJNE UPUTE ZA UPORABU USPRAVNOG KOMBINIRANOG HLADNJAKA I ZAMRZIVAČA



Zahvaljujemo vam na povjerenju, kojeg ste nam iskazali kupnjom našeg uređaja, koji je zasnovan da vam pojednostavi život. Za lakšu uporabu, k proizvodu smo priložili i detaljne upute za uporabu i upute za ugradnju koje su priložene na posebnom listu. Nadamo se da će vam upute pomoći u što bržem upoznavanju sa značajkama vašeg novog uređaja.

Želimo vam obilje užitaka i zadovoljstva prilikom njegove uporabe.

Posjetite i našu web stranicu na kojoj unosom oznake modela vašeg uređaja koja je navedena na tipskoj pločici ili na garancijskom listu možete naći detaljan opis svog uređaja, kao i savjete u vezi uporabe, otklanjanja smetnji u radu, servisne informacije, upute za uporabu ...



<http://www.gorenje.com>

### **Poveznica na EU-ovu bazu podataka EPREL**

QR kôd na oznaci energetske učinkovitosti isporučenoj s uređajem sadrži vezu na web-mjesto za registraciju ovog uređaja u EU-ovu bazu podataka EPREL. Čuvajte oznaku energetske učinkovitosti kao referencu zajedno s korisničkim priručnikom i sa svim drugim dokumentima isporučenima s uređajem. Informacije o učinkovitosti proizvoda možete pronaći u EU-ovoj bazi podataka EPREL na poveznici <https://eprel.ec.europa.eu>. Naziv modela i broj proizvoda možete pronaći na natpisnoj ploči uređaja. Za dodatne informacije o oznaci energetske učinkovitosti posjetite [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

### **Uređaj je namijenjen isključivo za uporabu u kućanstvu.**

Hladnjak je namijenjen čuvanju svježih namirnica na temperaturi iznad 0°C.

Zamrzivač je namijenjen zamrzavanju svježih, i dugoročnom čuvanju zamrznutih namirnica (do godine dana, ovisno o vrsti namirnica).

U uputama ćete opaziti simbole koji imaju sljedeće značenje:



#### **INFORMACIJA!**

Informacija, savjet, ideja ili preporuka



#### **UPOZORENJE!**

Upozorenje za opasnost



#### **ELEKTRIČNI UDAR!**

Upozorenje za opasnost električnog udara



#### **OPASNOST POŽARA!**

Upozorenje za požarnu opasnost

# Sadržaj

<b>Važna upozorenja</b> .....	<b>5</b>
Prije prve uporabe .....	5
Važne sigurnosne predostrožnosti .....	5
Važni podatci u vezi rukovanja uređajem .....	8
Briga za okolinu .....	10
<b>Savjeti za štednju energije kod korištenja kombiniranih hladnjaka i zamrzivača</b> .....	<b>11</b>
<b>Postavljanje i priključenje</b> .....	<b>12</b>
Izbor prostorije .....	12
Postavljanje uređaja .....	12
Priključenje uređaja .....	15
<b>Preinaka smjera otvaranja vrata</b> .....	<b>16</b>
<b>Opis uređaja</b> .....	<b>20</b>
<b>Upravljanje uređajem</b> .....	<b>21</b>
Uključenje/isključenje aparata .....	22
Odabir temperature u uređaju .....	22
Stanje pripremljenosti upravljačke jedinice (display standby mode) .....	23
Intenzivno hlađenje (hladnjak) .....	23
Intenzivno zamrzavanje (zamrzivački predio) .....	24
Funkcija Eco .....	25
Funkcija Convert .....	25
Funkcija Holiday mode (duža odsutnost) .....	26
Sigurnosna blokada za djecu .....	26
Alarm previsoke temperature .....	26
Alarm otvorenih vrata .....	27
Alarm prilikom nestanka napajanja .....	27
<b>Unutarnja oprema uređaja</b> .....	<b>28</b>
Polica .....	28
Žičani nosač boca * .....	28
Pretinac za voće i povrće s regulatorom vlažnosti (CrispZone) * .....	28
Pretinac ZeroZone * .....	28
Promjena pretinca ZeroZone u pretinac za voće i povrće * .....	29
Police na vratima .....	30
Sustav za raspodjelu zraka (MultiFlow) * .....	30
Sustav za raspodjelu zraka s ionizatorom zraka (engl.MultiFlow/IonAir) * .....	31
AdaptTech .....	31
<b>Preporučljiv raspored namirnica u uređaju</b> .....	<b>32</b>
<b>Čuvanje namirnica u hladnjaku</b> .....	<b>33</b>
Važna upozorenja za čuvanje namirnica .....	33
Sprječavanje kontaminacije namirnica .....	33
Čuvanje namirnica .....	33
<b>Zamrzavanje i čuvanje zamrznutih namirnica</b> .....	<b>36</b>
Postupak zamrzavanja .....	36
Važna upozorenja za zamrzavanje svježih namirnica .....	36
Čuvanje industrijsko zamrznutih namirnica .....	36

Vrijeme čuvanja zamrznutih namirnica .....	37
Odleđivanje zamrznute hrane .....	37
<b>Odleđivanje uređaja .....</b>	<b>38</b>
Automatsko odleđivanje hladnjaka .....	38
Odleđivanje zamrzivača NoFrost .....	38
Ručno odleđivanje zamrzivača NoFrost .....	38
<b>Čišćenje uređaja .....</b>	<b>39</b>
<b>Rješavanje problema .....</b>	<b>40</b>
<b>Informacije o šumovima .....</b>	<b>42</b>

# Važna upozorenja

## Prije prve uporabe

Prije priključenja uređaja potrebno je detaljno proučiti upute za uporabu. U njima ćete naći opis uređaja, te upute za njegovu pravilnu i sigurnu upotrebu. Upute su prilagođene različitim tipovima/modelima uređaja, stoga mogu sadržavati i opise podešavanja i opreme koje Vaš uređaj možda nema. Preporučujemo vam da upute brižljivo spremite, a u slučaju možebitne prodaje kupcu uz uređaj izručite i upute.

Upute sadrže i inačicu zamrzivača No Frost, kojeg odlikuje ugrađeni ventilator i automatsko odleđivanje (imaju određeni modeli).

Provjerite možebitna oštećenja i nepravilnosti na uređaju. Ako utvrdite da je vaš uređaj oštećen odmah o tome obavijestite trgovca kod kojeg ste uređaj kupili.

Prije priključenja na električni napon, neka uređaj miruje u uspravnom položaju približno 2 sata. Time ćete smanjiti mogućnost nepravilnog djelovanja zbog utjecaja transporta na rashladni sustav.

## Važne sigurnosne predostrožnosti



### **OPASNOST POŽARA!**

**UPOZORENJE!** Opasnost požara/zapaljive tvari.

Priključenje na električni napon i uzemljenje uređaja moraju biti napravljeni prema važećim standardima i propisima.

**UPOZORENJE!** Za priključenje naprave na električnu instalaciju nemojte koristiti električne razdjeljivače niti prenosive uređaje za napajanje.

Prije čišćenja uređaj obvezno isključite iz električne instalacije (izvlačenjem priključnog kabela iz utičnice).

**⚠ ELEKTRIČNI UDAR!**

UPOZORENJE! Ukoliko je priključni kabel oštećen, smije ga zamijeniti isključivo proizvođač ili njegov ovlašteni servisier, jer ćete jedino time spriječiti možebitne opasnosti odnosno ozljede.

**⚠ ELEKTRIČNI UDAR!**

UPOZORENJE! Kod instalacije naprave vodite računa da priključni kabel ne bude stisnut ili oštećen.

**⚠ ELEKTRIČNI UDAR!**

Ako LED rasvjeta ne radi pozovite servisera. LED rasvjetu nipošto nemojte popravljati sami, jer bi mogli doći u dodir s visokim naponom!

**⚠ UPOZORENJE!**

UPOZORENJE! U unutrašnjosti uređaja ne koristite električne naprave, osim onih koje preporučuje proizvođač uređaja za hlađenje i zamrzavanje.

**⚠ UPOZORENJE!**

UPOZORENJE! Za odmrzavanje ne koristite mehanička pomagala ili druge metode osim onih, koje preporučuje proizvođač.

**⚠ UPOZORENJE!**

UPOZORENJE! Da bi izbjegli opasnosti uslijed nestabilnosti uređaja, ugradnju je potrebno izvesti u skladu s uputama.

## **Opasnost ozeblina**

Zamrznutu hranu nemojte nikad stavljati u usta. Također izbjegavajte dodirivanje zamrznute hrane, jer to može prouzročiti ozeblina.

## **Sigurnost djece i osjetljivih osoba**

Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključivši i djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih i psihičkih sposobnosti, kao ni osobe s nedostatkom znanja i iskustava, osim ako su nisu pod nadzorom i ako ne dobiju odgovarajuće upute za uporabu uređaja od osoba odgovornih za njihovo zdravlje.

Djecu uvijek nadgledajte prilikom njihove uporabe uređaja i nemojte dozvoliti da ga koriste kao igračku.

Djeca ne smiju čistiti ili održavati napravu bez nadzora odgovorne osobe.

Ambalažu koja je namijenjena zaštiti uređaja odnosno njegovih pojedinih dijelova tijekom transporta, uklonite izvan domašaja djece, jer postoji opasnost ozljeda odnosno ugušenja.

Kod zbrinjavanja odsluženog uređaja, izvucite priključni kabel, odstranite vrata, a police ostavite u unutrašnjosti. Time ćete spriječiti da dijete u igri uđe u unutrašnjost uređaja i tamo se zatvori.

## **Samo za europsko tržište**

Djeca starija od osam godina, kao i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili umnih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom znanja i iskustva, smiju koristiti uređaj isključivo pod odgovarajućim nadzorom, odnosno ako su upoznate sa sigurnom uporabom uređaja i ako jasno razumiju opasnosti koje su povezane s uporabom uređaja.

Djeci nemojte dozvoliti da se igraju uređajem.

Djeca ne smiju čistiti ili održavati napravu bez nadzora odgovorne osobe.

Djeci staroj od 3 do 8 godina dozvoljeno je stavljati stvari u rashladni uređaj i vaditi stvari iz njega.

### **Upozorenje u vezi rashladnog sredstva**

Uređaj sadrži manju količinu okolini prijaznog, ali ipak zapaljivog plina R600a. Pobrinite se da ne dođe do oštećenja dijelova rashladnog sustava. Curenje plina istina nije opasno za okolinu, ali može ozlijediti oči ili se zapaliti!

Ako dođe do izlaženja plina, dobro prozračite prostoriju, isključite uređaj iz električne mreže i pozovite servis!

### **Važni podatci u vezi rukovanja uređajem**



**UPOZORENJE!** Uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvu i u sličnim okruženjima kao što su primjerice:

- kuhinje za osoblje u trgovačkim lokalima, uredima i u drugim radnim okruženjima;
- poljoprivredna imanja i za goste u hotelima, motelima i drugim vrstama stambenih prostora
- objekti koji nude usluge noćenja s doručkom
- dostava hrane (catering) i slična okruženja koja nisu maloprodajne jedinice.



## **UPOZORENJE!**

**UPOZORENJE!** Otvori za prozračivanje na uređaju, odnosno ugradbenom elementu, moraju stalno biti čisti i prohodni.

Uređaj se ne smije koristiti vani na otvorenom, i ne smije biti izložen padalinama.

U ovom uređaju nemojte držati eksplozivne tvari kao što su limenke aerosola sa zapaljivim potisnim plinom.

Ako uređaj ne namjeravate koristiti duže vrijeme, isključite ga gumbom za isključenje, i prekinite dovod električne energije. Uređaj ispraznite, odledite, očistite, i ostavite vrata pritivorena.

U slučaju kvara ili prekida električne energije, nemojte otvarati zamrzivač, osim ako prekid traje duže od 16 sati. Nakon tog vremena zamrznute namirnice morate potrošiti, ili im osigurati primjereno hlađenje (npr. koristeći pričuvni uređaj).

## **Tehnički podatci o uređaju**

Naljepnica s osnovnim podatcima nalazi se u unutrašnjosti uređaja. Na njoj su navedeni podatci o naponu, bruto i neto zapremini, vrsti i količini rashladnog sredstva, i podatak o klimatskom razredu.

Ukoliko utvrdite da vam nalijepljena etiketa jezično ne odgovara, zamijenite je s priloženom.

## **UPOZORENJE!**

**UPOZORENJE!** Prilikom postavljanja, čišćenja i uklanjanja istrošenog uređaja, pazite da ne oštetite izolaciju, odnosno dijelove rashladnog sustava. Time ćete spriječiti zagađivanje okoline.

# Briga za okolinu

Za ambalažu uređaja koristimo okolini prijazne materijale koji se mogu bez opasnosti za životnu sredinu ponovno preraditi, deponirati ili uništiti.

## Zbrinjavanje odsluženog uređaja

U brizi za okolinu predajte odsluženi aparat ovlaštenim sakupljačima istrošenih kućanskih aparata.

Prije toga:

- isključite uređaj iz električne mreže;
- nemojte dozvoliti djeci da se igraju odslužanim uređajem.



Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da s tim proizvodom ne smijete rukovati kao s uobičajenim kućanskim otpacima. Proizvod odvezite na zbirno mjesto za preradu električne i elektronske opreme. Ispravnim načinom zbrinjavanja ovog proizvoda pridonosite sprječavanju možebitnih negativnih posljedica i utjecaja na okolinu i zdravlje ljudi, koje bi se mogle pojaviti u slučaju nepravilnog zbrinjavanja odslužanih uređaja. Za detaljnije informacije o zbrinjavanju proizvoda i njegovoj preradi obratite se nadležnoj gradskoj službi za odvoz otpadaka odnosno komunalnoj službi u vašoj sredini, ili trgovini u kojoj ste uređaj nabavili.

# Savjeti za štednju energije kod korištenja kombiniranih hladnjaka i zamrzivača

- Pridržavajte se uputa za postavljanje uređaja.
- Nemojte otvarati vrata uređaja češće no što je potrebno.
- Povremeno provjerite dali zrak nesmetano kruži na stražnjoj strani uređaja.
- Ako opazite da je brtva oštećena ili rastegnuta, što prije ju zamijenite novom.
- Hranu spremajte u uređaj u zatvorenim posudama, ili nekim drugim prikladnim oblicima pakiranja.
- Hranu ohladite na primjerenu temperaturu okoline prije stavljanja u uređaj.
- Zamrznute namirnice odmrzavajte u hladnjaku.
- Da bi u potpunosti iskoristili zapreminu uređaja, možete odstraniti, odnosno izvaditi ladice i vrata zamrzivača, kao što je to opisano u uputama za uporabu.
- Uvijek vodite računa da su ladice i police ravnomjerno raspoređene, i da je hrana složena tako da omogućuje neometano kruženje zraka (pogledati preporučljiv način raspoređivanja namirnica, opisan u ovim uputama za uporabu).

# Postavljanje i priključenje

## Izbor prostorije

- Uređaj postavite u suhu i prozračnu prostoriju, jer je njegovo pravilno djelovanje osigurano samo na temperaturi okoline, navedenoj u donjoj tablici. Razred uređaja naveden je na natpisnoj tablici, zajedno s ostalim osnovnim podacima o uređaju.

Opis	Razred	Raspon okolišne temperature °C	Relativna vlažnost
Prošireni umjereni razred	SN	+10 do +32	≤75%
Umjereni razred	N	+16 do +32	
Suptropski razred	ST	+16 do +38	
Tropski razred	T	+16 do +43	



### INFORMACIJA!

Ovaj uređaj ne može se upotrebljavati kao ugradbeni uređaj.



### INFORMACIJA!

Uređaj nemojte stavljati u prostoriju u kojoj temperatura može pasti ispod 5 °C, jer to može prouzročiti nenormalan rad ili kvar na uređaju.

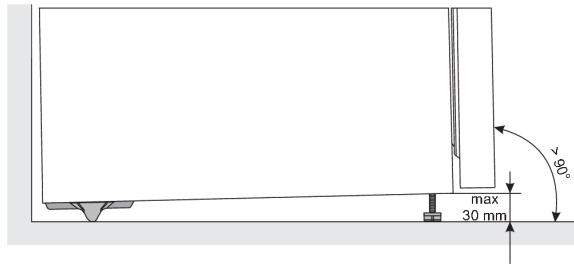
- Nakon ugradnje odnosno nakon postavljanja, utikač uređaja mora biti dostupan!
- Uređaj nemojte postavljati u blizinu naprava koje sijekaju toplotu, primjerice uz štednjak, radijator, bojler odnosno grijač vode, i slično. Također ga nemojte izlagati neposrednim sunčevim zrakama. Uređaj mora biti najmanje 3 cm odmaknut od električnog ili plinskog štednjaka, odnosno najmanje 30 cm od uljane peći ili štednjaka na kruta goriva. U slučaju manjih razmaka potrebno je ugraditi izolacijsku ploču.

**Upozorenje:** Uređaj namjestite u dovoljno veliku prostoriju. Na 8 g rashladnog sredstva mora biti na raspolaganju najmanje 1m<sup>3</sup> prostora. Količina rashladnog sredstva navedena je na tipskoj tablici koja se nalazi u unutrašnjosti uređaja.

## Postavljanje uređaja

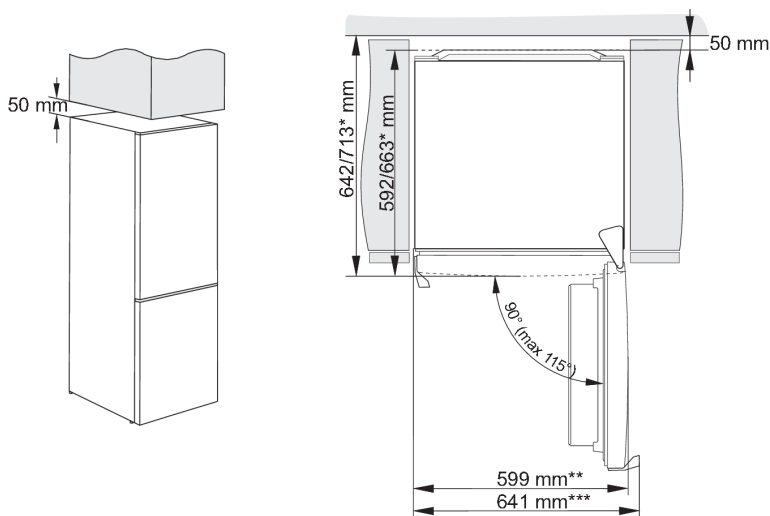
U postavljanju uređaja neka sudjeluju najmanje dvije osobe kako ne bi došlo do povreda osoba ili do oštećenja samog aparata.

- Aparat mora stajati izravnano, ili lagano nagnuto unatrag, stabilno, i na dovoljno čvrstoj nosivoj podlozi. Na prednjoj strani aparata nalaze se podesive nožice, pomoću kojih izravnavate uređaj. Na stražnjoj strani nalaze se kotačići koji omogućuju lakše namještanje aparata (imaju samo određeni modeli).



- Kada ste aparat izravnali pomoću podesivih nožica, podesite i dodatnu nožicu koja će uređaju pružiti dodatnu stabilnost.
- Uređaj nemojte izlagati izravnom sunčevom svjetlu, i nemojte ga postavljati u blizinu izvora topline. Ako to zaista nije moguće izbjeći, ugradite izolacijsku ploču.

- Uređaj je namijenjen za samostojeću ugradnju. Kako biste postigli nominalnu/minimalnu potrošnju energije, uvijek osigurajte prostor od 50 mm između stražnjeg dijela uređaja i zida te iznad uređaja. Također omogućite prikladnu cirkulaciju zraka s objiju strana uređaja i iznad njega.
- Uređaj također možete postaviti uz kuhinjske ormare ili kuhinjske elemente ili između njih. Uređaj će i u tom slučaju raditi besprijekorno, ali bi se potrošnja energije mogla povećati. Osigurajte minimalni prostor iznad i iza uređaja, kao što je to prikazano na slici.
- Za izvlačenje pretnaca i polica treba uvažavati razmake potrebne za otvaranje vrata aparata (pogledati skicu smještaja).



\* ovisno o modelu

\*\* model s integriranom drškom

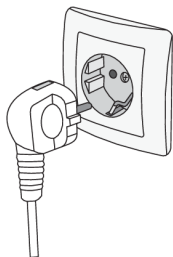
\*\*\* model s vanjskom drškom

**Upozorenje:** kada se uređaji postavljaju u položaj jedan uz drugi (side by side) potrebno je dodatno kupiti i ugraditi servisni komplet protiv rošenja!

Kod za naručivanje kompleta:

suha prostorija (relativna vlaga niža od 60%)	Uređaji visine 1850 mm
plastična letva	
<b>SIVA</b>	850659

## Priključenje uređaja







- Uređaj priključite na električnu mrežu koristeći priključni kabel. Zidna utičnica mora biti opremljena kontaktom za uzemljenje (sigurnosna utičnica). Propisan nazivni napon i frekvencija navedeni su na etiketi s osnovnim podacima o uređaju.
- Priključenje na električnu mrežu i uzemljenje uređaja moraju biti napravljeni prema važećim standardima i propisima. Uređaj može podnijeti i kratkotrajna odstupanja nazivnog napona, no ne više od -6 % do +6 %.

# Preinaka smjera otvaranja vrata

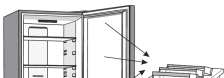
Uređaj omogućuje proizvoljnu preinaku strane otvaranja vrata.

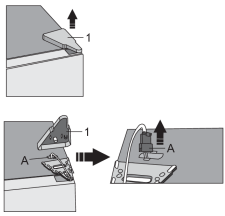
Upozorenje: U postupku preinake smjera otvaranja vrata, aparat ne smije biti priključen na električnu mrežu!

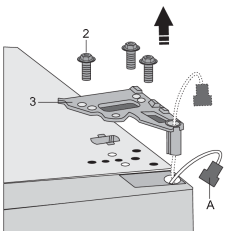
Potreban alat:	
	nasadni ključ br. 8
	križni odvijač
	plosnati odvijač
	ključ br. 8

Napomena:


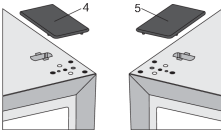
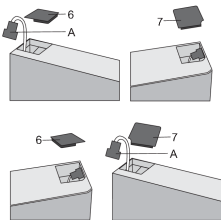
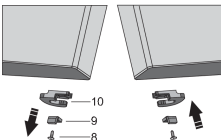
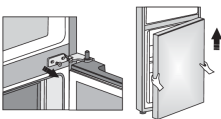
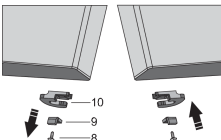
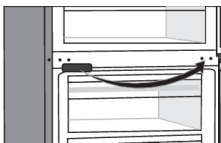
- Kada zbog pristupa k određenim dijelovima morate uređaj nagnuti, to učinite uz asistenciju još jedne osobe, ili uređaj položite na mekanu podlogu kako ga ne biste oštetili. Ako želite preinačiti smjer otvaranja vrata, postupite na sljedeći način.

1.  Uređaj postavite uspravno, otvorite gornja vrata, odstranite police sa unutrašnje strane vrata (da se ne oštete tijekom postupka), a zatim zatvorite vrata.

2.  Skinite pokrov gornje šarke (1) i pazite na konektor (A). Razdvojite konektor (A).

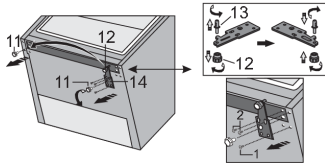
3.  Otpustite vijke (2) i odstranite šarku (3). Konektor (A) provucite kroz otvor u šarki. Tijekom postupka držite vrata da ne padnu.



4.  Skinite gornja vrata sa srednje šarke oprezno ih podignuvši ravno prema gore. Vrata odložite na glatku površinu.
5.  Izvadite prekrivni pokrov (desni) (4) iz vrećice, i uglavite ga na mjesto odakle ste skinuli gornju šarku. Prekrivni pokrov sa druge strane (5), kamo ćete namjestiti šarku, izvadite i spremite.
6.  Skinite pokrov (6) sa lijeve strane gornjih vrata i izvadite konektor (A) iz prostora ispod pokrova. Zatim odstranite poklopac (7) sa desne strane gornjih vrata. Pokrov (7) fiksirajte na lijevu stranu gornjih vrata, a pokrov (6) na desnu stranu gornjih vrata.
7.  Odvijte vijak (8) i skinite zasun vrata (10) i graničnik vrata (9). Zatim na suprotnu stranu vrata vijkom (8) namjestite zasun vrata koji je priložen u vrećici, i graničnik vrata (9). Zasun vrata (10) spremite ako ga budete možda kasnije trebali.
8.  Odvijte vijke sa srednje šarke i skinite šarku. Zatim skinite donja vrata sa donje šarke.
9.  Donja vrata stavite na glatku površinu. Odvijte vijak (8) i skinite zasun vrata (10) i graničnik vrata (9). Zatim na suprotnu stranu vrata vijkom (8) privijte zasun vrata koji je priložen u vrećici, i graničnik vrata (9). Zasun vrata (10) spremite ako ga budete možda kasnije trebali.
10.  Odstranite prekrivni pokrov srednje šarke, i premjestite ga na suprotnu stranu.

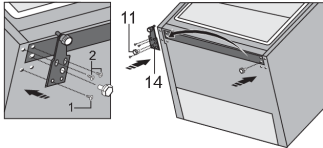
11. Nagnite uređaj prema natrag i uklonite namjestivu nožicu (11).

12.



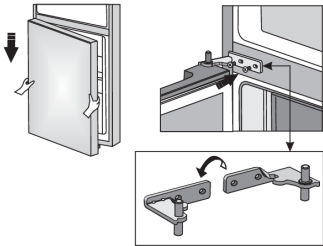
Odvrtite tri vijka s donje spojnice (14) i uklonite je. Uklonite dodatnu nožicu (12) s donjeg svornjaka spojnice (13). Odvrtite svornjak (13) s donje spojnice i zavrните ga na suprotnoj strani spojnice zajedno s dodatnom nožicom (12).

13.



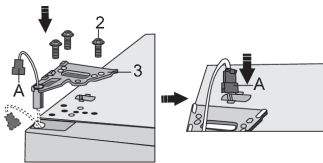
Vijcima pričvrstite spojnicu (14) na suprotnu stranu. Vijci trebaju biti pričvršćeni redosljedom prikazanim na donjoj slici. Prvo zategnite vijak 1, zatim vijke 2. Zatim zavrните namjestive nožice (11).

14.



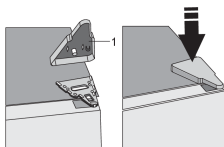
Donja vrata namjestite na donju šarku i pridržite ih. Srednju šarku okrenite za 180°, odgovarajuće namjestite podlošku, i prilagodite srednju šarku u odgovarajući položaj kako biste mogli pričvrstiti donja vrata na svoje mjesto.

15.



Namjestite gornja vrata u odgovarajući položaj, provucite konektor (A) kroz otvor u gornjoj šarki (3), i pričvrstite ga vijcima (2). Skrećemo pažnju da tijekom postavljanja pridrđavate gornja vrata. Spojite konektor (A).

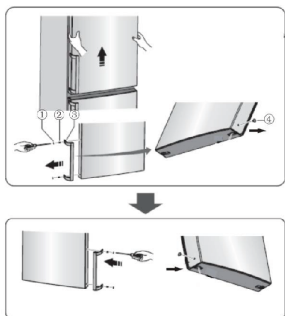
16.



Namjestite pokrov gornje šarke (1).

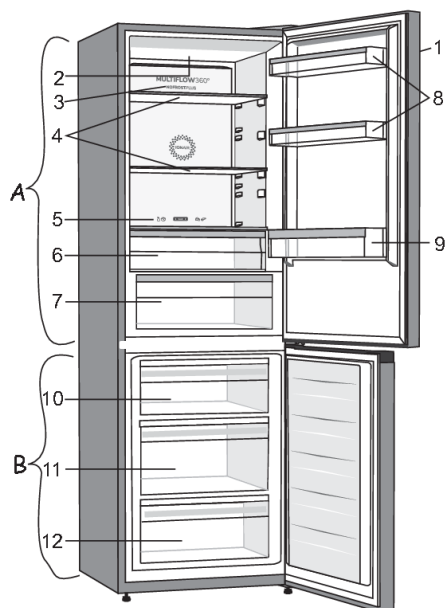
17. Otvorite gornja vrata i ponovno namjestite police u vratima. Nakon toga ponovno zatvorite vrata.

Napomena: ako vaš model ima dršku, morate je, uvažavajući upute u nastavku, namjestiti na suprotnu stranu. Skinite gornja vrata i stavite ih na neku glatku površinu. Odstranite pokrove (1) i (4), i odvijte vijke (2), kao što je to prikazano na slici. Dršku (3) namjestite na suprotnu stranu, privijte vijke (2), i namjestite pokrove (1) i (4).



# Opis uređaja

Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti G.



## **A Hladnjak**

1. Ploča za upravljanje
2. LED osvjetljenje
3. MultiFlow stup
4. Staklene police
5. Klizni regulator za prebacivanje pretinca ZeroZone u pretinac za voće i povrće
6. Pretinac ZeroZone
7. Pretinac za voće i povrće CrispZone s regulatorom vlage \*
8. Niske police u vratima
9. Polica za boce

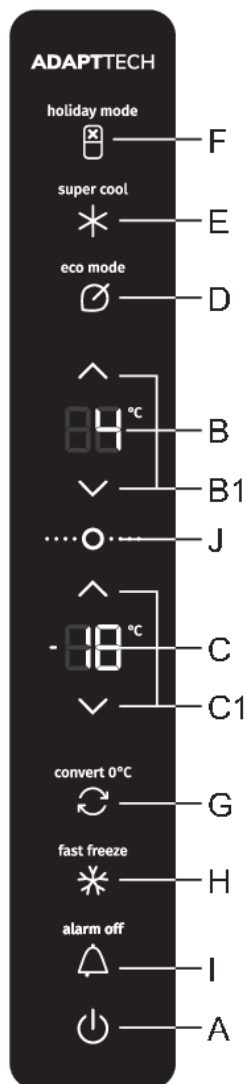
## **B Zamrzivač**

10. Gornji pretinac za zamrzavanje i čuvanje hrane
11. Duboki pretinac SpaceBox za zamrzavanje i čuvanje
12. Donji pretinac za čuvanje

- Pretinci su zaštićeni od izvlačenja. Želite li pretinac izvući iz aparata, izvucite ga do blokade, srijeda podignite, i na kraju sasvim izvucite.

\* Imaju samo određeni modeli

# Upravljanje uređajem



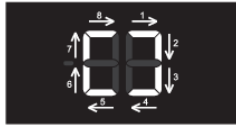
- A Tipka za uključenje/isključenje uređaja
- B Prikaz ugođene temperature hladnjaka
- B1 Tipke za podešavanje temperature rashladnog predjela
- C Prikaz podešene temperature zamrzivačkog predjela
- C1 Tipke za podešavanje temperature zamrzivačkog predjela
- D Tipka za uključenje/isključenje Eco funkcije
- E Tipka za uključenje/isključenje intenzivnog hlađenja
- F Funkcija Holiday mode (duža odsutnost)
- G Tipka za prebacivanje zamrzivač/ZeroZone
- H Tipka za uključenje/isključenje intenzivnog zamrzavanja
- I Tipka za isključenje zvučnog alarma
- J Tipka izlaz iz stanja pripravnosti

## Uključenje/isključenje aparata

Nakon prvog spajanja uređaja na električnu mrežu, uređaj će biti u stanju pripremljenosti (isključen, ali pod električnim naponom).



**Uključenje aparata:** aparat uključite pritiskom na tipku **A**. Začuje se pisak, a na zaslonima (pokazivačima) **B** i **C** pojavi se prikaz temperature.

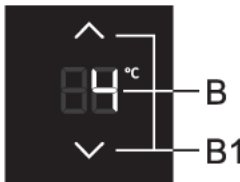


**Isključenje aparata:** aparat isključite dužim pritiskom (2 sekunde) tipke **A**. Ponovno se začuje pisak, a na pokazivaču **B** prikaže se kružno paljenje vanjskih segmenata u smjeru kazaljki na satu. Uređaj je u stanju pripremljenosti (i dalje je pod električnim naponom).

## Odabir temperature u uređaju

### ☀- INFORMACIJA!

- Aparat je tvornički podešen na preporučljivu temperaturu, i to rashladni dio na 4 °C, i zamrzivački dio uređaja na -18 °C;
- Nakon uključjenja uređaja može proći i više sati da se postigne ugođena temperatura, stoga savjetujemo da prije toga u njega ne stavljate namirnice.



Temperaturu u **rashladnom predjelu (hladnjaku)** podešavate tipkama **B1**.

- ∧ povećanje temperature
- ∨ smanjenje temperature;

- Temperaturu prostora za hlađenje (hladnjaka) možete ugoditi u rasponu od +1°C do +9°C.
- Svakim pritiskom na jednu od tipki **B1** povećava se ili smanjuje vrijednost postavke za 1 °C. Nakon tri sekunde neaktivnosti tipki, odabrana se postavka automatski spremi kao posljednja odabrana temperatura u rashladnom predjelu aparata.
- Preporučljiva je postavka vrijednosti temperature 4°C.



Temperaturu u **zamrzivačkom predjelu** uređaja podešavate tipkama **C1**.

- ∧ povećanje temperature
- ∨ smanjenje temperature;

- Temperaturu prostora za zamrzavanje možete ugoditi u rasponu od -16°C do -24°C.
- Svakim pritiskom na jednu od tipki **C1** povećava se ili smanjuje vrijednost postavke za 1 °C. Nakon tri sekunde neaktivnosti tipki, odabrana se postavka automatski spremi kao posljednja odabrana temperatura u zamrzivačkom predjelu uređaja.
- Preporučljiva je postavka vrijednosti temperature -18°C.

## Stanje pripremljenosti upravljačke jedinice (display standby mode)

### INFORMACIJA!

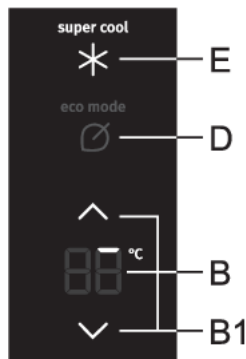
30 sekundi nakon zadnjeg pritiska na bilo koju tipku, upravljačka jedinica prelazi u stanje pripremljenosti (stand-by). Ugase se svi prikazi na upravljačkoj jedinici. Ukoliko je odabrana i neka od dodatnih funkcija, i u stanju pripravnosti njen će prikaz biti osvijetljen.

**Izlaz iz stanja pripravnosti:** na kratko pritisnite tipku **A** ili **J**, odnosno otvorite vrata rashladnog predjela (hladnjaka). Ako je odabrana neka od dodatnih funkcija, za izlaz iz stanja pripravnosti možete pritisnuti i tipku za uključenje/isključenje funkcije koju imate uključenu.

## Intenzivno hlađenje (hladnjak)

### INFORMACIJA!

Postavku možete koristiti kod prvog uključanja uređaja, prije čišćenja, kao i prije stavljanja većih količina namirnica.



**Uključenje:** intenzivno hlađenje uključite pritiskom na tipku **E**. Začuje se pisak i zasvijetli prikaz **super cool**.


Na pokazivaču **B** ćete moći pratiti postepeno paljenje vanjskih segmenata. Na početku svijetli prvi segment (pogledati sliku gore), a naredni se segmenti postupno pale u smjeru kazaljki na satu.



Nakon završetka djelovanja funkcije na pokazivaču **B** svijetle svi vanjski segmenti.


- Tijekom rada intenzivnog hlađenja možete normalno podešavati temperaturu zamrzivačkog dijela uređaja.
- Želite li tijekom rada intenzivnog hlađenja promijeniti temperaturu rashladnog predjela, morate najprije tipkom **E** isključiti tu funkciju.

**Isključenje:** intenzivno hlađenje isključite pritiskom na tipku **E**. Začuje se pisak i prikaz **super cool** će se ugasiti. Ukoliko postavku ne isključite ručno, ona će se isključiti automatski nakon približno šest sati rada.

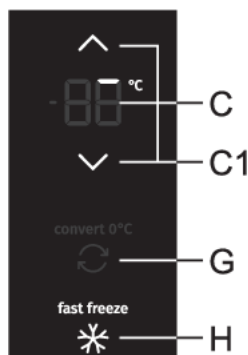
 **INFORMACIJA!**

Kada je intenzivno hlađenje aktivirano, uređaj radi na najvišem stupnju snage, i zbog toga može biti određeno vrijeme nešto glasniji.

## Intenzivno zamrzavanje (zamrzivački predio)

 **INFORMACIJA!**

Postavku možete koristiti kod prvog uključanja uređaja, prije čišćenja, kao i prije stavljanja većih količina namirnica.



**Uključenje:** intenzivno zamrzavanje uključite pritiskom na tipku **H**. Začuje se pisak i zasvijetli prikaz **fast freeze**.

**Ekstremno zamrzavanje (gornji pretinac zamrzivača):** Djeluje samo u gornjem pretincu zamrzivačkog predjela hladnjaka po principu intenzivnog upuhavanja hladnog zraka. Većom brzinom zamrzavanja, u namirnicama se duže vrijeme sačuvaju vitamini, minerali i hranjive tvari.

Na pokazivaču **C** moći ćete pratiti postepeno paljenje vanjskih segmenata. Na početku svijetli prvi segment (pogledati sliku gore), a naredni se segmenti postupno pale u smjeru kazaljki na satu.



Nakon završetka djelovanja funkcije, na pokazivaču **C** svijetle svi vanjski segmenti.

- Tijekom rada intenzivnog zamrzavanja možete normalno podešavati temperaturu rashladnog dijela uređaja.
- Želite li tijekom rada intenzivnog zamrzavanja promijeniti temperaturu zamrzivačkog predjela, morate najprije tipkom **H** isključiti tu funkciju.

**Isključenje:** intenzivno zamrzavanje isključite pritiskom na tipku **H**. Začuje se pisak i prikaz **fast freeze** će se ugasiti. Ukoliko postavku ne isključite ručno, ona će se isključiti automatski nakon približno dva dana rada.

 **INFORMACIJA!**

Kada je intenzivno zamrzavanje aktivirano, uređaj radi na najvišem stupnju snage, i zbog toga može biti određeno vrijeme nešto glasniji.



## Funkcija Eco



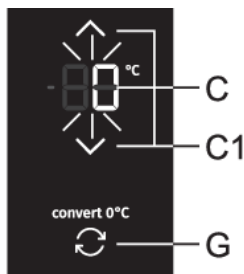
**Uključenje:** funkciju **eco** uključite tako da na kratko pritisnete tipku **D**. Zasvijetli prikaz **eco mode**. Tada uređaj djeluje na najoptimalnijim postavkama.

**Isključenje:** funkciju **eco** isključite ponovnim kratkim pritiskom na tipku **D**. Postavka se vraća na posljednju odabranu vrijednost.

Isto tako, funkcija **eco** se isključuje ako tipkom **B1** promijenite postavku temperature rashladnog ili zamrzivačkog dijela, odnosno ako odaberete bilo koju od ostalih dodatnih funkcija.

## Funkcija Convert

Cjelokupan zamrzivački prostor možete promijeniti u predio **ZeroZone**. U njemu su temperature oko 0°C ili nešto ispod 0°C, stoga u njemu nemojte držati namirnice koje su osjetljive na niske temperature – takve namirnice mogle bi se zamrznuti. Prije prebacivanja ispraznite zamrzivački predio, da se zamrznute namirnice ne bi odledile i pokvarile.



- **Uključenje funkcije Convert:** pritisnite tipku **G**. Začuje se pisak, i zasvijetli prikaz **convert 0°C**.
- Uključenjem ove funkcije čitav zamrzivački predio ćete postaviti na temperaturu 0°C, a rashladni predio uređaja na 4°C. Sve dok zamrzivački predio ne postigne odgovarajuću temperaturu, na pokazivaču **C** bljeska prikaz 0°C. Kada je temperatura postignuta, prikaz 0°C će zasvijetliti.

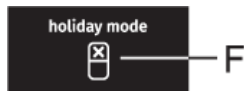
- **Podešavanje temperature u predjelu ZeroZone:** pritiskom na tipke **C1** odaberite temperaturu u rasponu od -2°C do +3°C.
- Temperature su približne, a ovise o podešenosti temperatura u rashladnom prostoru, o temperaturi okolice, o učestalosti otvaranja vrata, i o količini stavljenih namirnica. Veće podešene temperature u predjelu **ZeroZone** uvjetuju i više temperature u rashladnom prostoru, kao i obratno. Podešenost prilagodite uvjetima djelovanja.
- U slučajevima kada donji prostor funkcionira kao predjel **ZeroZone**, temperature u rashladnom prostoru mogu se podešavati samo u rasponu od +4°C do +8°C. Uporabu preporučujemo samo na temperaturama okoline između +16°C i +32°C. Na višim i nižim temperaturama neće biti moguće osigurati odgovarajuće temperature u aparatu.
- Aktiviranje funkcije **Convert** prekida sve ostale funkcije.
- **Isključenje funkcije Convert:** ponovno pritisnite tipku **G**. Začuje se pisak, a prikaz **convert 0°C** će se ugasiti.

### INFORMACIJA!

Djelovanje funkcije **Convert** utječe i na temperaturu u **ZeroZone** pretincu. Kada je ta funkcija uključena, pretinac neće postizati temperature oko 0 °C, nego će, bez obzira na podešenost odnosno na položaj kliznog regulatora, funkcionirati kao **pretinac za voće i povrće**, zbog čega bi moglo doći do kvarenja namirnica. Zbog toga preporučujemo da namirnice koje su osjetljive na veće temperature, premjestite na neko prikladnije mjesto.

## Funkcija Holiday mode (duža odsutnost)

Funkciju koristite kada namjeravate duže vrijeme izbiti iz kuće, primjerice ako odlazite na godišnji odmor ili neko duže poslovno putovanje.



**Uključenje:** Funkciju aktivirate pritiskom na tipku **F**. Začuje se pisak i zasvijetli prikaz **holiday mode**.

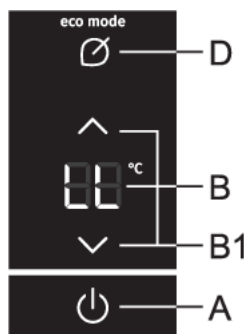
- Uključenjem ove funkcije rashladni predio aparata podešavate na 15 °C, a zamrzivački predio na -18 °C.

### UPOZORENJE!

Prije aktiviranja ove funkcije ispraznite rashladni predio aparata, budući da postoji opasnost za kvarenje namirnica.

**Isključenje:** funkciju isključite ponovnim pritiskom na tipku **F**.

## Sigurnosna blokada za djecu



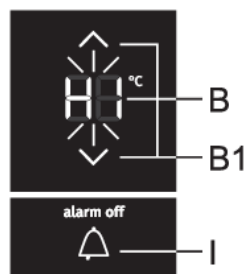
**Uključenje:** sigurnosnu blokadu za djecu uključujete dužim pritiskom na tipke **A** i **D** (najmanje 2 sekunde). Začuje se pisak, a na pokazivaču **B** nakratko će se prikazati natpis **LL**.

Funkcija zaključava sve tipke osim tipki **A, D, I** i **J**.

**Isključenje:** funkciju isključite ponovnim dužim pritiskom na tipke **A** i **D**.

U slučaju nestanka napajanja električnom energijom funkcija ostaje aktivna.

## Alarm previsoke temperature



U slučaju previše narasle temperature u aparatu, uključuje se zvučni alarm (isprekidan ton), a na pokazivaču **B** odnosno **C** bljeska natpis **HI**, ovisno o tome u kojem je predjelu aparata došlo do povećanja temperature.

- Kod svakog uključenja uređaja pritiskom na tipku **A**, uređaj ima 24-satno zakašnjenje (odgodu) upućivanja alarma. Ukoliko za to vrijeme uređaj ne postigne zahtijevanu temperaturu, javlja se alarm.

## Isključenje alarma:

- Zvučni alarm isključite pritiskom na tipku **I**. Prvim pritiskom ćete utišati alarm, a na pokazivaču **B** odnosno **C** prikaže se najviša izmjerena temperatura onog predjela aparata u kojem je temperatura previsoka. Drugim pritiskom na tipku **I**, na pokazivaču **B** odnosno **C** počinje bljeskati trenutno odabrana temperatura, koja će nastaviti bljeskati sve dok se temperatura u aparatu ne dovede ispod alarmne.
- Kada uređaj postigne odgovarajuću temperaturu, prikaz temperature prestaje bljeskati i zasvijetli stalno.
- Ukoliko alarm ne isključite, on će se javljati svakih sat vremena i zvoniti približno 15 minuta.

## Alarm otvorenih vrata

Ukoliko su vrata rashladnog ili zamrzivačkog prostora otvorena predugo, uključuje se zvučni alarm (u obliku ponavljajućeg piskanja). Ako zvučni alarm ne isključite, on će se javljati 10 minuta. Aparat će i dalje raditi normalno, kao da su vrata zatvorena.

**Isključenje alarma:** alarm isključite tako da zatvorite vrata.

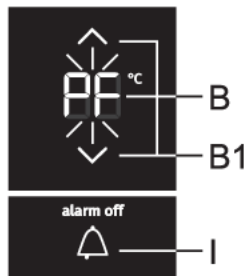
### INFORMACIJA!

Ako alarm isključite pritiskom na tipku **I**, on će se nakon 4 minute ponovno uključiti ukoliko su vrata i dalje ostala otvorena.

### INFORMACIJA!

Ako vrata ostavite otvorena duže od 10 minuta, alarm će prestati. Aparat će tada započeti s radom u sigurnom režimu rada kako bi usprkos otvorenim vratima omogućio adekvatno hlađenje koje sprječava kvarenje namirnica.

## Alarm prilikom nestanka napajanja



Ako se je tijekom nestanka električne energije uređaj zagrijao do alarmne temperature, nakon ponovnog uspostavljanja napajanja aktivira se alarm previsoke temperature. Začuje se zvučni alarm, a na pokazivaču **B** odnosno **C** bljeska natpis **PF**, ovisno o tome u kojem je predjelu aparata došlo do povećanja temperature.

Zvučni alarm prekidate pritiskom na tipku **I**. Na pokazivaču **B** odnosno **C** prikaže se najviša izmjerena temperatura.

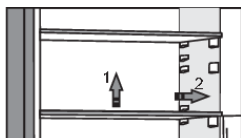
Još jednim pritiskom na tipku **I**, konačno isključujete alarm nestanka napajanja električnom energijom, a na pokazivaču **B** odnosno **C** prikaže se podešena temperatura.

Ako je istovremeno uključen i alarm visoke temperature, nakon poništenja alarma za prekid napajanja, uređaj će se ponašati kako je opisano u poglavlju Alarm previsoke temperature.

# Unutarnja oprema uređaja

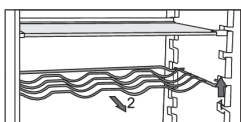
(\* Oprema ovisi o modelu)

## Polica



Praznu policu možete proizvoljno pomicati po vodilicama u unutrašnjosti hladnjaka, i pritom policu nije potrebno vaditi iz uređaja. Ako je želite premjestiti ili izvaditi iz hladnjaka, na stražnjoj strani je lagano podignite, povucite prema sebi, i zatim je premjestite ili izvucite iz uređaja. Brzo pokvarljive namirnice držite u stražnjem dijelu police, gdje je najhladnije.

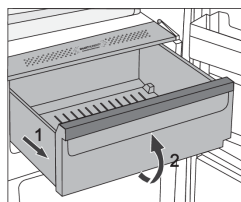
## Žičani nosač boca \*



- Određeni modeli opremljeni su žičanim nosačem boca koji je zaštićen od nehomičnog izvlačenja. Možete ga izvući jedino praznog, tako da ga u stražnjem dijelu uzdignete i povučete k sebi. Nosač namjestite tako da dužina boca ne ometa zatvaranje vrata. Maksimalno opterećenje nosača je 9 boca zapremine 0,75 l, odnosno 13 kg ukupne težine – pogledati etiketu na desnoj strani unutrašnjosti aparata.
- Na nosač možete slagati i limenke (po dubini ili po širini).

## Pretinac za voće i povrće s regulatorom vlažnosti (CrispZone) \*

- Posuda na dnu hladnjaka namijenjena je držanju voća i povrća. Osigurava pogodnu vlažnost i usporava isušivanje namirnica.
- Vлага u ladicu regulira se automatski, ovisno o vrsti i količini složenih namirnica.



- Izvlačenje ladice:
  - Ladicu izvucite do blokade, a zatim je sprijeda malo podignite i izvucite.

## Pretinac ZeroZone \*

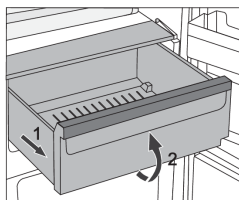
(Imaju samo određeni modeli)

Pretinac **ZeroZone** omogućuje čuvanje široke palete svježije hrane i do triput duže nego u običnom hladnjaku. Namirnice ostanu duže vrijeme svježije, a sačuvaju i ukus te hranjive vrijednosti. Temperatura u pretincu ovisi o izabranoj temperaturi u hladnjaku uređaja, o temperaturi okoline, učestalosti otvaranja vrata i o količini ubačenih namirnica.

Da bi temperatura u pretincu **ZeroZone** bila oko 0 °C, preporučujemo da temperaturu hladnjaka podesite ispod 4 °C. Temperatura u pretincu **ZeroZone** može se spustiti i ispod 0 °C, stoga namirnice osjetljive na zamrzavanje premjestite u gornje predjele hladnjaka.

Za optimalno djelovanje pretinac mora stalno biti zatvoren do kraja.

- Kada kupujete namirnice, provjerite dali su svježije, jer je od toga ovisna kakvoća i trajnost namirnice.
- Namirnice držite u zatvorenim posudama ili u pravilnom pakiranju, da ne mogu hlapiti niti primati mirise i vlagu.
- Otprilike 30-60 minuta prije upotrebe izvadite namirnice iz ladice, da se na sobnoj temperaturi može razviti odgovarajuća aroma i okus.
- Namirnice osjetljive na niske temperature nemojte stavljati u ladicu **ZeroZone**: ananas, avokado, banane, masline, krumpir, patlidžani, krastavci, grah, paprika, dinje, lubenice, bundeve) ...



- Vađenje pretinca:
  - pretinac izvucite do blokade:
  - na prednjoj strani ga uzdignite i izvucite do kraja.

## Promjena pretinca ZeroZone u pretinac za voće i povrće \*

- Ako se pojavi potreba za dodatnim prostorom za voće i povrće, pretinac ZeroZone možete promijeniti u pretinac za voće i povrće (CrispZone).

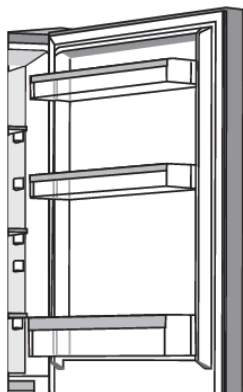


- To ćete učiniti kliznim regulatorom, i to na sljedeći način:
  - korištenje pretinca kao **ZeroZone**: povucite klizni regulator udesno,
  - korištenje pretinca kao **pretinac za voće i povrće (CrispZone)**: povucite klizni regulator ulijevo.

### 💡 INFORMACIJA!

Kada je uključena funkcija **Convert**, bez obzira na položaj kliznog regulatora, pretinac funkcionira kao **pretinac za voće i povrće**. Čak i ako je klizni regulator podešen na **ZeroZone**, pretinac neće postizati temperature oko 0 °C, zbog čega bi moglo doći do kvarenja namirnica. Zbog toga preporučujemo da namirnice koje su osjetljive na veće temperature, premjestite na neko prikladnije mjesto.

## Police na vratima



Unutrašnja strana vrata hladnjaka opremljena je policama koje su namijenjene držanju sira, maslaca, jaja, jogurta, i drugih manjih paketića, tuba, konzervi, i slično.

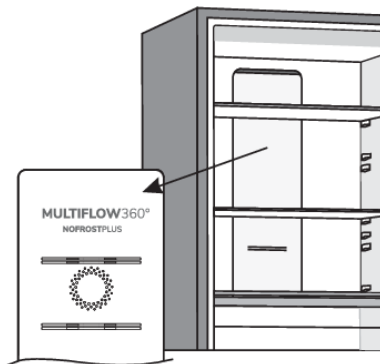
Možete ih proizvoljno premještat, i to tako da policu podignete iz utora i namjestite je natrag u željeno mjesto.

Donja polica namijenjena je držanju boca.

Maksimalno opterećenje svake police u vratima je 5 kg.

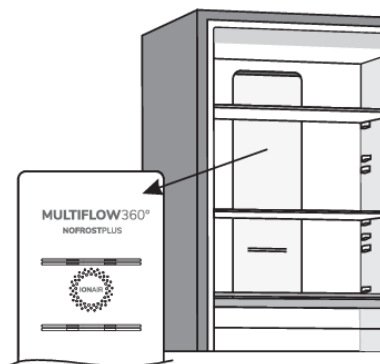
## Sustav za raspodjelu zraka (MultiFlow) \*

- Napredni sustav MultiFlow ravnomjerno raspoređuje zrak i izjednačava temperaturu u cijelom hladnjaku. Ovaj sustav također omogućuje stavljanje bilo koje vrste hrane na bilo koju policu u hladnjaku jer nema temperaturnih razlika između njih.



## Sustav za raspodjelu zraka s ionizatorom zraka (engl. MultiFlow/IonAir) \*

- Napredan sustav MultiFlow brine o ravnomjernoj raspoređenosti ioniziranog zraka i temperature po čitavom hladnjaku. Dodatnim negativnim ionima obogaćen zrak oponaša prirodnu klimu, stoga svježe namirnice ostaju svježije duže vrijeme. Taj sustav također omogućuje da hranu stavite na bilo koju policu u hladnjaku, budući da nema temperaturnih razlika.



## AdaptTech

Inovativna tehnologija sa senzorima omogućuje prilagodbu rada uređaja korisnikovim navikama. Prilagodljiv inteligentan sustav tjedno prati, raščlanjuje i bilježi uporabu uređaja, te prilagođava djelovanje uređaja prema snimljenim uzorcima. Ukoliko, primjerice, utvrdi povećano otvaranje vrata u određenom vremenskom razdoblju, prije tog vremenskog intervala uređaj će automatski sam sniziti temperaturu, tako da će se hrana u vrijeme povećane uporabe manje zagrijavati. Uređaj će automatski osjetiti i ubacivanje veće količine namirnica u hladnjak ili zamrzivač, pa će tako i hlađenje odnosno zamrzavanje biti intenzivnije.

# Preporučljiv raspored namirnica u uređaju

## Predjeli hladnjaka:

- gornji dio: konzervirana hrana, kruh, vina, kolači,...
- srednji dio: mliječni proizvodi, već pripremljene namirnice, deserti, sokovi, pivo, gotova kuhana jela ...
- posuda FreshZone/ZeroZone: meso, mesni proizvodi, delicatosa,...
- posuda za povrće i voće: svježe voće, povrće, salate, korijensko povrće, krumpir, luk, češnjak, rajčica, tropsko voće, kiseli kupus, repa,...



## Predjeli vrata hladnjaka:

- gornji/srednji predio vrata: jaja, maslac, sirevi,...
- donji predio vrata: pića, limenke, boce,...



## **INFORMACIJA!**

U hladnjaku nemojte držati one vrste voća (banane, ananas, papaja i citrusi) kao ni povrća (tikvice, patlidžan, krastavci, paprika, rajčica i krumpir), koje su osjetljive na niske temperature.

## Predjeli zamrzivača:

- zamrzavanje, čuvanje smrznutih namirnica (vidi mogućnost "Zamrzavanje i čuvanje zamrznutih namirnica")...



## **INFORMACIJA!**

U zamrzivaču nemojte držati zelenu salatu, jaja, jabuke, kruške, grožđe, breskve, jogurt, kiselo mlijeko, kiselo vrhnje i majonezu.



# Čuvanje namirnica u hladnjaku

## Važna upozorenja za čuvanje namirnica



### INFORMACIJA!

Pravilna uporaba uređaja, odgovarajuće pakiranje namirnica, održavanje odgovarajuće temperature, i poštovanje osnovnih higijenskih zahtjeva namirnica ima odlučujuću ulogu na kakvoću održavanja namirnica.

Pridržavajte se roka trajanja namirnica, koji je označen na ambalaži proizvoda.

Namirnice koje stavljate u hladnjak, moraju biti u zatvorenim posudama, ili odgovarajuće zapakirane, da ne hlape niti primaju miris i vlagu.

U hladnjaku nemojte držati zapaljive, hlapljive ili eksplozivne tvari .

Boce s visokim sadržajem alkohola moraju biti čvrsto zatvorene, i u uspravnom položaju.

Neke organske otopine, eterična ulja u kori limuna i naranača, kiselina u maslacu, i slično, u dugotrajnom dodiru s površinama iz plastike, ili brtvom vrata, mogu uzrokovati oštećenja ili prijevremeno staranje.

Neprijatan vonj upozorava na nečistoću uređaja, odnosno na pokvarene namirnice (pogledati poglavlje "Čišćenje i održavanje uređaja).

Ako odlazite od kuće na duže vrijeme, izvadite iz hladnjaka svu brzo pokvarljivu hranu.

## Sprječavanje kontaminacije namirnica

Da bi izbjegli kontaminaciju namirnica, pridržavajte se sljedećih uputa:

- Otvaranje vrata naprave na duže vrijeme može bitno povećati temperaturu u dijelovima uređaja.
- Redovito čistite površine koje dolaze u dodir s namirnicama, kao i dostupni odvodni sustav.
- Sirovo meso i ribe spremajte odnosno držite u hladnjaku u namjenskim posudama, tako da ne dolaze u dodir s drugim namirnicama.
- Ako je uređaj duže vrijeme prazan, isključite ga, odledite, očistite, osušite, i ostavite vrata otvorena da bi spriječili nastanak plijesni u unutrašnjosti uređaja.

## Čuvanje namirnica

Namirnica	Optimalna temperatura za čuvanje (°C)	Optimalna vlažnost okoline za čuvanje namirnica (%)	Okvirno vrijeme čuvanja
Svinjetina	-1 do 4	95	3 dana
Govedina	0 do 4	95	do 3 tjedna
Janjetina	0 do 4	95	14 dana
Pile	0 do 4	95	3 dana
Ribe	0 do 4	95	3 do 10 dana
Mekušci	0 do 4	95	2 dana
Goveđe meso uležano u vakuumu	1,5	95	16 tjedana

Nastavak tabele sa prethodne stranice

<b>Namirnica</b>	<b>Optimalna temperatura za čuvanje (°C)</b>	<b>Optimalna vlažnost okoline za čuvanje namirnica (%)</b>	<b>Okvirno vrijeme čuvanja</b>
Mliječni proizvodi (jogurt, kiselo vrhnje, maslac, mekani sirevi, sirni namazi,...)	2 do 4	95	7 do 10 dana
Cikla	0	95	3 do 5 mjeseci
Brokula	0	95-100	10 do 14 dana
Kupus mladi	0	98-100	3 do 6 tjedana
Mrkva, zrela	0	98-100	4 do 5 mjeseci
Salata, zimska	0	95-100	2 do 3 tjedna
Češnjak	0	65-70	6 do 7 mjeseci
Koraba	0	98-100	2 do 3 mjeseca
Kupus, kineski	0	95-100	2 do 3 mjeseca
Kupus, zreli	0	98-100	3 do 4 mjeseca
Mrkva	0	95-100	2 tjedna
Cvjetača	0	95-98	2 do 4 tjedna
Celer, obični	0	98-100	2 do 3 mjeseca
Blitva	0	95-100	10 do 14 dana
Radič	0	95-100	2 do 4 tjedna
Kukuruz, sladak	0	95-98	5 do 8 dana
Poriluk	0	95-100	2 do 3 mjeseca
Gljive	0	95	3 do 4 dana
Peršin	0	95-100	2 do 3 dana
Pastrnjak	0	98-100	4 do 6 mjeseci
Rotkva, zimska	0	95-100	2 do 4 mjeseca
Hren	0	98-100	od 10 do 12 mjeseci
Cvjetača	0 do 2	90-95	2 do 4 tjedna
Luk	0 do 2	65-70	6 do 7 mjeseci
Šparoge	0 do 2	95-100	2 do 3 tjedna
Grašak, zeleni	0 do 2	95-98	1 do 2 tjedna
Povrće, rezano	0 do 2	90-95	do 5 dana
Prokulice	0 do 2	90-95	1 do 2 tjedna
Ogrozd	0 do 2	90-95	3 do 4 tjedna
Krastavce	4 do 10	95	10 do 14 dana
Krumpir	7 do 10	90-95	do 9 mjeseci
Avokado, nezreo	7 do 10	85-95	do 6 tjedana
Paprika	7 do 10	90-95	2 do 3 tjedna

Nastavak tabele sa prethodne stranice

<b>Namirnica</b>	<b>Optimalna temperatura za čuvanje (°C)</b>	<b>Optimalna vlažnost okoline za čuvanje namirnica (%)</b>	<b>Okvirno vrijeme čuvanja</b>
Rajčica	10 do 12	85-90	4 do 7 dana
Grah, zrnat	< 15	40-50	6 do 10 mjeseci
Kruške	-3	90-95	2 do 7 mjeseci
Marelice	-1	90-95	1 do 3 tjedna
Jagode	0	90-95	3 do 7 dana
Maline	0 do 2	90-95	2 do 3 dana
Ribiz	0 do 2	90-95	1 do 4 tjedna
Borovnice	0 do 2	90-95	14 dana
Trešnje	0 do 2	90-95	2 do 3 tjedna
Grožđe	0 do 2	85	2 do 8 tjedana
Kivi, zreo	0 do 2	90-95	1 do 3 mjeseca
Breskve	0 do 2	90-95	2 do 4 tjedna
Trešnje	0 do 2	90-95	2 do 3 tjedna
Kivi, nezreo	0 do 2	90-95	2 do 6 mjeseci
Nektarine	0 do 2	90-95	1 do 3 tjedna
Naranče	0 do 2	90-95	2 do 4 tjedna
Kaki	0 do 2	90-95	2 do 3 mjeseca
Šljive	0 do 2	90-95	2 do 5 tjedana
Voće, narezano	0 do 2	90-95	do 10 dana
Jabuke	0 do 4	90-95	1 do 12 mjeseci
Dinje	4	90-95	15 dana
Naranče	4 do 7	90-95	2 do 4 tjedna
Mandarine	5 do 8	90-95	2 do 4 tjedna
Mango	10 do 13	85-95	2 do 3 tjedna
Dinje	10 do 13	85-95	1 do 2 tjedna
Ananas	10 do 13	85-95	2 do 4 tjedna
Limuni	11 do 13	90-95	2 do 3 tjedna
Lubenica	12 do 15	85-95	1 do 3 tjedna
Banane, zrele	13 do 16	85-95	3 dana
Grejp	13 do 16	90-95	1 do 3 tjedna

# Zamrzavanje i čuvanje zamrznutih namirnica

## Postupak zamrzavanja



### INFORMACIJA!

Maksimalna količina svježih namirnica koje smijete odjednom složiti u uređaj, navedena je na etiketi s osnovnim podacima o uređaju. Ukoliko je količina veća, i kakvoća zamrzavanja je lošija, a pogorša se i kakvoća već zamrznutih namirnica.

- Ukoliko želite iskoristiti cjelokupnu zapreminu zamrzivača, možete izvaditi sve pretince.
- Otprilike 24 sata prije zamrzavanja svježih namirnica aktivirajte postavku intenzivno zamrzavanje:
  - pritisnite tipku **H**.

Kako biste bili sigurni da će se hrana zamrznuti najbrže moguće, rasporedite pakiranja kako je to opisano u nastavku:

- Svježu hranu podijelite u manje pakete (1 kg). Postavite dva paketa na stražnju stijenku duž lijevog i desnog ruba gornje ladice, jedan paket u sredinu ispred njih (također u gornjoj ladici), a jedan paket u srednju ladicu, na sredinu stražnje stijenke.

Svježe namirnice ne smiju dodirivati već zamrznute paketiće!

- Za zamrzavanje manjih količina svježih namirnica (1-2 kg), paljenje tipke za intenzivno zamrzavanje nije potrebno.

## Važna upozorenja za zamrzavanje svježih namirnica



### INFORMACIJA!

U zamrzivaču zamrzavajte samo namirnice, koje su za to podesne, i koje dobro podnose niske temperature. Namirnice neka budu kvalitetne i svježje.

Izaberite namirnicama odgovarajuću, prikladnu ambalažu, te ih pravilno zapakirajte.

Pakovanje ne smije propuštati zrak i vlagu, što bi uzrokovalo isušivanje sadržaja i vitaminske gubitke.

Pakirane namirnice označite podacima o vrsti i količini namirnica, te datumom zamrzavanja.

Naročito je važno da se namirnice što prije zamrznou, stoga preporučujemo da ne pravite velike pakete, i da namirnice prije zamrzavanja ohladite

## Čuvanje industrijsko zamrznutih namirnica

- Uvijek poštujujte upute proizvođača glede roka čuvanja i upotrebe namirnica. Na ambalaži industrijski zamrznutih namirnica označeno je vrijeme i temperatura čuvanja.
- Birajte samo odgovarajuće zapakirane namirnice, s neoštećenom ambalažom, i pohranjene u zamrzivačima u kojima je temperatura najmanje -18°C ili niža.
- Ne kupujte namirnice pune inja, jer je to znak da su bile već odmrzavane i da je njihova kakvoća lošija.
- Tijekom prijenosa iz trgovine namirnice zaštitite pred odmrzavanjem, jer im svako povećanje temperature skraćuje vrijeme čuvanja i pogoršava njihovu kakvoću.

# Vrijeme čuvanja zamrznutih namirnica

Preporučljiva razdoblja držanja namirnica u zamrzivaču

Namirnica	Čas
voće, govedina	od 10 do 12 mjeseci
povrće, teletina, perad	od 8 do 10 mjeseci
divljač	od 6 do 8 mjeseci
Svinjetina	od 4 do 6 mjeseci
mljeveno meso	4 mjeseca
kruh, kolači, gotova jela, nemasna riba	3 mjeseca
iznutrice	2 mjeseca
dimljene kobasice, masna riba	1 mjesec

## Odležavanje zamrznute hrane

- Odležavanje je značajan postupak u spremanju hrane koja je bila zamrznuta. Hranu je potrebno odležati na pravilan način.
- Pogodne metode za odležavanje hrane su:
  - u hladnjaku,
  - u hladnoj vodi,
  - u mikrovalnoj pećnici ili u konvekcijskoj pećnici koristeći odgovarajući program za odležavanje.
- Određeni zamrznuti proizvodi mogu se spremati bez prethodnog odležavanja. Ovu činjenicu proizvođač će obvezno navesti na svojoj ambalaži.
- Namirnice treba pakirati u manje količine. Na taj će se način hrana brže odležati.
- Djelomično ili potpuno odležene namirnice iskoristite što prije. Bakterije u odležanim namirnicama ponovno se aktiviraju, i namirnice će se zbog toga vrlo brzo pokvariti. Ovo naročito vrijedi za voće, povrće i unaprijed pripremljenu hranu.
- Djelomično ili potpuno odleženu hranu nemojte ponovno zamrzavati.

# Odleđivanje uređaja

## Automatsko odleđivanje hladnjaka

Hladnjak nije potrebno odleđivati, jer se led na stražnjoj stijenci unutrašnjosti hladnjaka otapa automatski. Led koji nastaje tijekom djelovanja kompresora, u razdoblju njegova mirovanja otapa se i u obliku kapljica puzi nadolje, a zatim kroz pripremljen otvor u stražnjoj stijenci hladnjaka oteče u posudicu nad kompresorom, odakle ishlapi.

Vodite računa da hranom ili nekim drugim predmetima ne blokirate otvor u stražnjoj stijenci unutrašnjosti hladnjaka.

Ako se na stražnjoj stijenci unutrašnjosti hladnjaka nakupi prekomjerna naslaga leda (3-5 mm), isključite ga i otopite ručno.

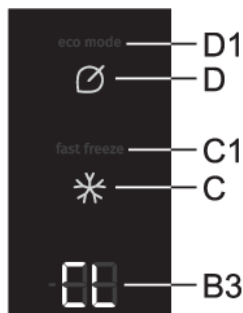
## Odleđivanje zamrzivača NoFrost

- Odleđivanje zamrzivača NoFrost je automatsko. Naslage inja koje se povremeno mogu pojaviti, automatski će se otopiti i nestati.

## Ručno odleđivanje zamrzivača NoFrost

- Iako imate NoFrost uređaj, ipak se može dogoditi da dođe do stvaranja naslaga od inja. Obično je to posljedica nenormalne uporabe uređaja, primjerice učestalog otvaranja vrata, predugog držanja otvorenih vrata, lošeg brtvljenja vrata ...

U tom slučaju zamrzivač možete odlediti ručno, pri čemu ćete postupiti na sljedeći način:



- **Upućivanje u rad:** Istovremeno pritisnite i držite pritisnute tipke **G** i **H**. Začuje se pisak, a na pokazivaču **B** će se prikazati natpis **CL**, dok će na pokazivaču **C** biti ispisano **dF**.
- **Isključenje:** Nakon završenog postupka odleđivanja, funkcija će se isključiti automatski. Na pokazivaču **B** i **C** prikaže se podešena temperatura.

# Čišćenje uređaja



## UPOZORENJE!

Prije čišćenja isključite uređaj iz električne mreže (pogledati poglavlje Uključenje/isključenje uređaja) i izvadite priključni kabel iz utičnice.

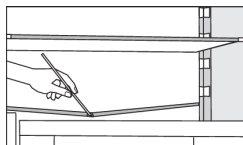
- Za čišćenje svih površina koristite meku krpu. Sredstva za čišćenje koja sadrže abrazivna sredstva, kiseline ili rastopine, nisu podesna, jer mogu oštetiti površinu!

**Vanjštinu** uređaja čistite vodom odnosno blagom otopinom sapunice.

Aluminijske i lakirane površine možete čistiti mlakom vodom kojoj ste dodali blagi deterdžent. Dozvoljeno je korištenje sredstava za čišćenje s niskim sadržajem alkohola (npr. za čišćenje stakla). Za plastične materijale nije dozvoljeno koristiti sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol.

Unutrašnjost uređaja i opremu čistite razrijeđenim tekućim deterdžentom i mlakom vodom, kojoj možete dodati malo octa.

- Dijelove unutarnje opreme uređaja nemojte nikad prati u perilici posuđa jer bi ih na taj način mogli oštetiti!

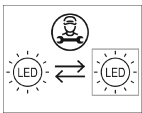


- Ispod rashladne ploče koja hladi unutrašnjost hladnjaka, nalaze se utor i otvor za otjecanje otopljene vode. Utor i rupa ne smiju biti začepljeni (npr. ostacima hrane), stoga ih češće pregledajte i po potrebi očistite (npr. plastičnom slamicom).

- Naslage inja, odnosno leda debljine 3-5 mm povećaju potrošnju električne energije, stoga ih redovito uklanjajte (ovo ne važi za zamrzivač NO FROST). Pritom nemojte koristiti oštre predmete, topila i raspršivače.
- Kondenzatorska jedinica postavljena pored kompresorske jedinice na stražnjoj strani uređaja (samo na nekim modelima) mora biti čista, bez prašine ili drugih nečistoća. Povremeno ju očistite mekanom nemetalnom četkom ili usisivačem.
- Nakon čišćenja uključite uređaj i vratite namirnice.

# Rješavanje problema

Smetnja:	Uzrok odnosno otklanjanje
Nakon priključenja na električni napon uređaj ne radi:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite je li zidna utičnica pod naponom, i da li je uređaj uključen.</li> </ul>
Rashladni sistem duže vrijeme djeluje neprekidno:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Previsoka temperatura okolice.</li> <li>• Prečesto otvaranje vrata, odnosno predugo otvorena vrata.</li> <li>• Nepravilno zatvorena vrata (moguće strano tijelo među vratima, obješena vrata, oštećena brtva,...).</li> <li>• Stavljena prevelika količina svježih namirnica.</li> </ul>
Prekomjerno skupljanje leda na stražnjoj stijenci unutrašnjosti hladnjaka je posljedica:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prečesto otvaranje vrata, odnosno predugo otvorena vrata.</li> <li>• Slaganje tople hrane u hladnjak.</li> <li>• Dodirivanja hrane ili posude sa stražnjom stjenkom unutrašnjosti hladnjaka.</li> <li>• Loše brtvljenje vrata.</li> <li>• Ako je brtva umazana ili oštećena, očistite je, odnosno zamijenite.</li> </ul>
Pojava leda, odnosno naslageinja u zamrzivaču:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vrata su predugo otvorena ili prečesto otvarana.</li> <li>• Vrata nisu pravilno zatvorena.</li> <li>• Vrata ne brtve ispravno (brtva je prljava, vrata nisu izravnana, ili je brtva oštećena, itd...).</li> <li>• Odledite uređaj ručno.</li> </ul>
Rošenje police iznad pretinaca:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To je prolazna pojava koju u slučaju visoke vanjske temperature i vlage iz okoline ne možete posve izbjeći. Pojava nestane sama od sebe kada se temperatura i vlaga normaliziraju. Preporučujemo učestalije čišćenje pretinaca i povremeno brisanje kapljica.</li> <li>• Otvorite regulator vlažnosti.</li> <li>• Namirnice držite u vrećicama ili nekoj drugoj ambalaži koja je nepropusna.</li> </ul>
Voda teče iz hladnjaka:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Začepljen otvor za istjecanje vode, odnosno otopljena voda kaplje pokraj utora za prikupljanje vode.</li> <li>• Začepljen otvor očistite koristeći npr. plastičnu slamicu.</li> <li>• Predebelu naslagu leda odledite ručno (pogledati poglavlje Odleđivanje uređaja).</li> </ul>
LED rasvjeta ne radi:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako LED rasvjeta ne radi pozovite servisera.</li> <li>• LED rasvjetu nemojte popravljati sami, jer možete doći u dodir s visokim naponom!</li> </ul>





Nastavak tabele sa prethodne stranice

Smetnja:	Uzrok odnosno otklanjanje
Na zaslonu (pokazivaču) se prikaže HI:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prečesto otvaranje vrata, odnosno predugo otvorena vrata.</li> <li>• Nepravilno zatvorena vrata (moguće strano tijelo među vratima, obješena vrata, oštećena brtva,...).</li> <li>• Duže vrijeme nije bilo električne energije.</li> <li>• Stavljena prevelika količina svježih namirnica.</li> </ul>
Na zaslonu (pokazivaču) prikaže se PF:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Duže vrijeme nije bilo električne energije.</li> </ul>
Na pokazivaču (zaslonu) se prikaže E0 ili E8:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipke se ne odazivaju na dodir. Pozovite servisni centar koji će otkloniti kvar.</li> <li>• Uređaj će raditi u sigurnom režimu sve dok ga serviser ne popravi. Uređaj će automatski održavati najoptimalniju temperaturu za svaki predio.</li> </ul>
Na pokazivaču (zaslonu) se prikaže E1 ili E2:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperaturni senzor je u kvaru. Pozovite servisni centar koji će otkloniti kvar. Uređaj će raditi u sigurnom režimu sve dok ga serviser ne popravi. Uređaj će automatski održavati najoptimalniju temperaturu za svaki predio.</li> </ul>
Na zaslonu (pokazivaču) prikaže se E9:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vrata su bila predugo otvorena: zatvorite vrata.</li> <li>• Ako je prestalo raditi i osvjetljenje u tom predjelu uređaja, u kvaru je senzor vrata. Pozovite servisni center kako biste se dogovorili za popravak. Aparat će raditi u sigurnom režimu rada sve dok ne bude popravljen. Uređaj će automatski održavati najoptimalniju temperaturu za svaki predio.</li> </ul>
Na zaslonu (pokazivaču) prikaže se E4:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventilator tog prostora je u kvaru. Pozovite servisni centar koji će otkloniti kvar. Aparat ne može normalno raditi. Premjestite namirnice u hladan prostor i isključite aparat.</li> </ul>
Na zaslonu (pokazivaču) prikaže se E5:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventilator kondenzatorskog prostora je u kvaru. Pozovite servisni centar koji će otkloniti kvar. Aparat ne može normalno raditi. Premjestite namirnice u hladan prostor i isključite aparat.</li> </ul>

Ako nijedan od gore nabrojanih uzroka nije pravi, i sami ne možete otkloniti grešku u radu, obratite se najbližem ovlaštenom servisu, navodeći tip, model i serijski broj s etikete s osnovnim podacima, koja se nalazi u unutrašnjosti uređaja.

# Informacije o šumovima

Hlađenje u kombiniranim uređajima za hlađenje i zamrzavanje odvija se pomoću rashladnog sustava opremljenog kompresorom (kod određenih modela potpomognut i ventilatorom), što uzrokuje određenu razinu šumova. Njihova jačina ovisi o postavljanju, pravilnoj upotrebi i starosti uređaja.

- Nakon upućivanja uređaja, djelovanje kompresora odnosno šum pretakanja rashladne tekućine tijekom njegova djelovanja je glasnije i izrazitije. Ovo nije znak kvara i nema utjecaja na životni vijek uređaja. Nakon nekog vremena, glasnost tih šumova se smanji.
- Povremeno se tijekom djelovanja uređaja pojave i neobični ili glasniji šumovi, koji su za uređaj neuobičajeni, i obično su posljedica nepravilnog postavljanja:
  - Uređaj mora stajati ravno i stabilno na tvrdj podlozi.
  - Ne smije dodirivati zid niti susjedne elemente.
  - Provjerite da li je unutrašnja oprema na svom mjestu, odnosno dali zveckaju limenke, boce ili druge posude, koje se međusobno dodiruju.
- Razina glasnog rada uređaja može se privremeno povećati i uslijed većeg opterećenja rashladnog sustava radi učestalog otvaranja vrata, duže vrijeme otvorenih vrata, istovremenog unosa većih količina namirnica, kao i uključjenja funkcije intenzivnog zamrzavanja.

# gorenje

GORENJE gospodinjski aparati, d.o.o. Adresa: Partizanska 12, 3320 Velenje, Slovenija  
Telefon: +386 (0)3 899 10 00 Faks: +386 (0)3 899 28 00 [www.gorenje.com](http://www.gorenje.com)



830092-a13



*Pridržavamo pravo na izmjene koje ne utječu na funkcionalnost uređaja.*